

EN / IT



A moment for taste and calm.  
Un momento di gusto e calma.

Kavarna & restavracija Vita  
Café & Restaurant Vita

# Café & Restaurant Vita

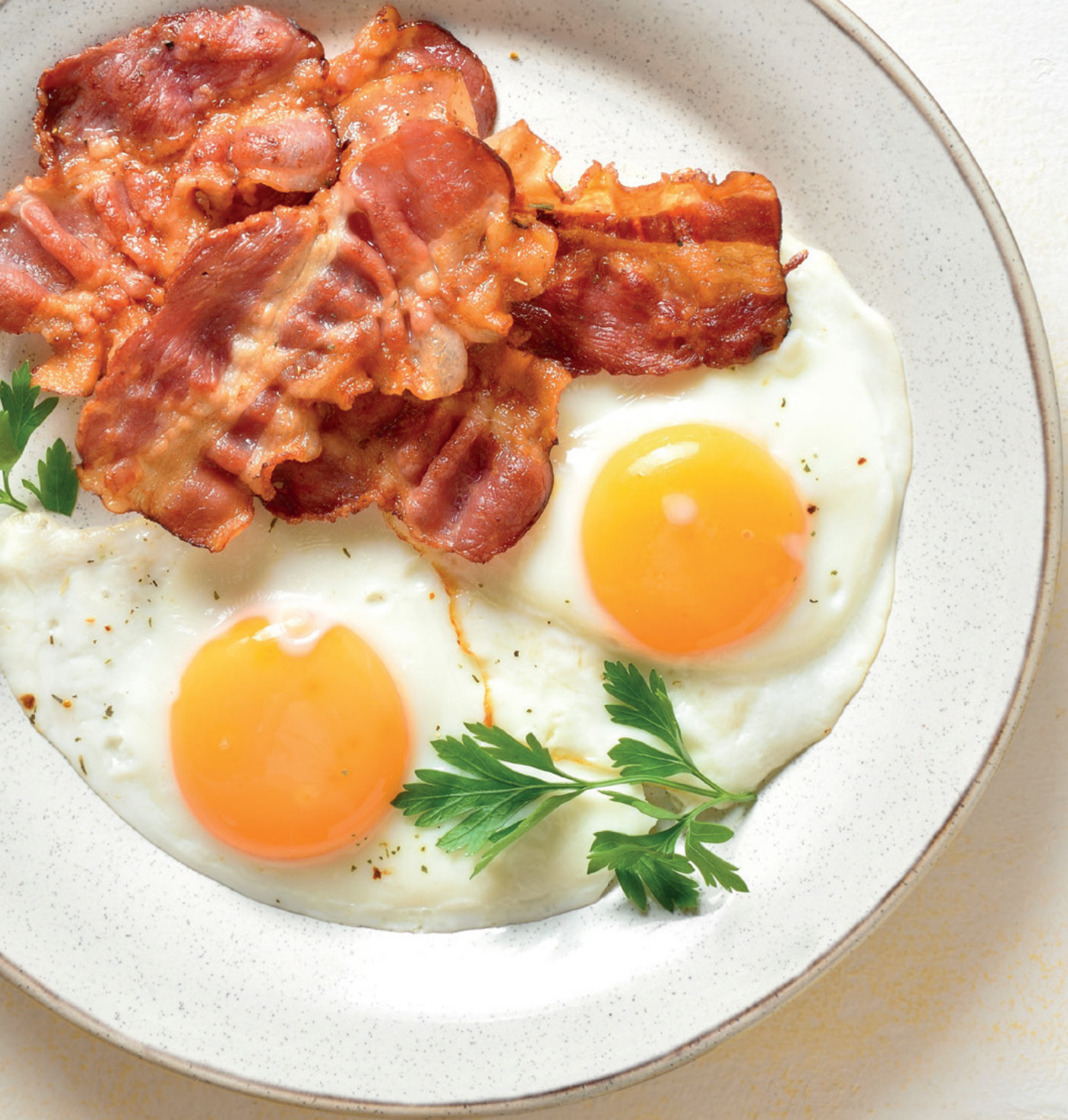
CAFFÈ & RISTORANTE VITA

## Price list / Listino prezzi

BREAKFAST / PRIMA COLAZIONE	3
DESSERTS / DOLCI	5
À LA CARTE OFFER / OFFERTA À LA CARTE	7
WARM AND COLD DRINKS / BEVANDE CALDE E FREDDE	13
ALCOHOLIC BEVERAGES / BEVANDE ALCOLICHE	15
COCKTAILS / COCKTAILS	19
WINE / VINO	21
ALLERGENS / ALLERGENI	24

SINCE 1403





## Breakfast / Prima colazione

Every day / Ogni giorno

8:00 - 12:00

Fried eggs / Scrambled  
eggs / Omelette (3 pcs) **3,50 €**

A: 3

Uova al tegamino / Uova strapazzate  
/ Omelette (3 pz)

Extras  
Aggiunte

Ham **1,50 €**  
Prosciutto

Vegetables **1,50 €**  
Verdure

Bacon **1,50 €**  
Pancetta

Smoked salmon **2,50 €**  
Salmone affumicato A: 4

Cheese **1,50 €**  
Formaggio A: 7

Egg **1,00 €**  
Uovo A: 3

Ham & cheese toast with  
cocktail sauce **4,50 €**

A: 1, 3, 7

Toast con prosciutto cotto,  
formaggio e salsa cocktail

Croissant (plain, chocolate or jam) **2,00 €**

Cornetto (vuoto, con  
cioccolato, con marmellata) A: 1, 3, 7



## Desserts / Dolci

Cake (piece) **4,50 €**

Torta (fetta) A: 1, 3, 6, 7, 8, 12

Monoportion cake **5,00 €**

Torta monoporzione A: 1, 3, 6, 7, 8, 12

Apple strudel **5,00 €**

Strudel di mele

Apple strudel with vanilla cream **5,50 €**

Strudel di mele con crema alla vaniglia A: 1, 3, 7, 8

Dessert in a cup **4,50 €**

Dessert in un bicchiere A: 1, 3, 7, 8

Pancakes (with chocolate, pistachio or jam) **6,50 €**

A: 1, 3, 7, 8

Crêpes (con cioccolato, pistacchio o marmellata)

Fruit sundae **7,20 €**

Coppa alla frutta A: 7

Hot fruit with ice cream **7,20 €**

Frutta calda con gelato A: 7

Banana split **7,20 €**

A: 7

Homemade ice cream (scoop) **2,20 €**

Gelato (pallina) A: 6, 7, 8

Homemade ice cream **2,60 €**

(1 scoop / 2 different flavours) A: 6, 7, 8

Gelato (1 pallina / 2 gusti differenti)

### Packaging / Imballaggio

Patisserie box - small **0,70 €**

Imballaggio della pasticceria - piccolo

Patisserie box - large **1,00 €**

Imballaggio della pasticceria - grande

Ice cream packaging **1,00 €**

Imballaggio confezione per gelati



## À la carte offer / Offerta À la carte

### Cold starters / Antipasti

Cold cuts platter Piatto di salumi	<b>14,00 €</b> A: 7, 12
Cheese platter Piatto di formaggi	<b>14,00 €</b> A: 7, 8
Mixed cold cuts for two people Piatto misto di salumi per due persone	<b>24,00 €</b> A: 7, 12
Beef carpaccio (arugula, parmesan, olive oil, capers) Carpaccio di manzo (rucola, parmigiano, olio d'oliva, capperi)	<b>10,50 €</b> A: 7, 12
Octopus salad Insalata di polpo	<b>9,00 €</b> A: 12, 14

### Soups / Zuppe

Beef soup with noodles Brodo di manzo con tagliolini	<b>4,50 €</b> A: 1, 3, 7, 9
Styrian mushroom soup Zuppa di funghi della Stiria	<b>4,90 €</b> A: 1, 7, 9

### Warm starters / Primi piatti

Gnocchi with truffle cream Gnocchi con crema al tartufo	<b>14,00 €</b> A: 1, 3, 7
Spaghetti with Bolognese sauce Spaghetti alla bolognese	<b>12,00 €</b> A: 1, 3, 7, 9



## Main dishes / Secondi piatti

Viennese veal schnitzel **15,50 €**  
Cotoletta di vitello alla  
viennese A: 1, 3, 7

Chicken fillet Viennese style **12,00 €**  
Filetto di pollo alla viennese A: 1, 3, 7

Grilled salmon fillet with  
Mediterranean vegetables **19,50 €**  
Filetto di salmone alla griglia  
con verdure mediterranee A: 4

Fried squid Trieste-style with  
homemade tartar sauce **13,50 €**  
Calamari fritti alla triestina  
con salsa tartara di produzione  
propria A: 1, 3, 7, 10, 12

Grilled squid with Trieste sauce **13,50 €**  
Calamari alla griglia con salsa  
alla triestina A: 14

## Children's menu / Menu per bambini

Chicken medallions with French  
fries **9,50 €**  
Medaglioni di pollo con patatine  
fritte A: 1, 3, 7



## Salads / Salate

Salad plate with chicken  
(lettuce, cherry tomatoes,  
fresh cucumbers, peppers) **12,00 €**  
A: 7, 12

Insalata di pollo  
(lattuga, pomodorini,  
cetrioli freschi, peperoni)

Salad plate with smoked salmon  
(lettuce, tomatoes, peppers,  
corn, olives) **12,00 €**  
A: 4, 7, 12

Piatto d'insalata con salmone  
(lattuga, pomodori,  
peperoni, mais, olive)

Salad plate **9,00 €**  
Piatto d'insalata

## Side dishes / Contorni

Small mixed salad **4,00 €**  
Insalata mista piccola A: 12

French fries **4,00 €**  
Patatine fritte A: 1

Grilled vegetables **4,00 €**  
Verdure grigliate

Potato salad **4,00 €**  
Insalata di patate A: 3, 7, 12

Rice **4,00 €**  
Riso

## Condiments / Condimenti

Ketchup **1,50 €**

Mayonnaise **1,50 €**  
Maionese A: 3, 7

Homemade tartar sauce **1,80 €**  
Salsa tartara fatta in casa A: 3, 7, 10, 12

Trieste-style sauce **1,80 €**  
Salsa alla triestina

Parmesan **2,00 €**  
Parmigiano A: 7



## Warm drinks / Bevande calde

Espresso	2,00 €	Decaffeinated macchiato <sup>7</sup>	2,40 €
Double espresso	3,70 €	Macchiato decaffeinato <sup>7</sup>	
Espresso doppio		Decaffeinated cappuccino <sup>7</sup>	2,60 €
Long coffee	2,00 €	Cappuccino decaffeinato <sup>7</sup>	
Caffè lungo		Macchiato with plant-based milk <sup>6</sup>	2,40 €
Coffee with milk <sup>7</sup>	2,40 €	Macchiato con latte vegetale <sup>6</sup>	
Caffè con latte <sup>7</sup>		Coffee with plant-based milk <sup>6</sup>	2,60 €
Coffee with cream <sup>7</sup>	2,60 €	Caffè con latte vegetale <sup>6</sup>	
Caffè con panna <sup>7</sup>		Cappuccino with plant-based milk <sup>6</sup>	2,60 €
Espresso with cream <sup>7</sup>	2,40 €	Cappuccino con latte vegetale <sup>6</sup>	
Espresso con panna <sup>7</sup>		White coffee with plant-based milk <sup>6</sup>	3,10 €
Macchiato <sup>7</sup>	2,20 €	Caffè latte con latte vegetale <sup>6</sup>	
Cappuccino <sup>7</sup>	2,40 €	Tea / Tè	3,00 €
Babyccino <sup>7</sup>	1,50 €	Cocoa / Cacao <sup>7</sup>	2,70 €
Caffè latte <sup>7</sup>	2,90 €	Hot chocolate (white or dark) <sup>7</sup>	3,50 €
Latte macchiato <sup>7</sup>	2,90 €	Cioccolata calda (bianca o scura) <sup>7</sup>	
Turkish coffee	2,40 €	Mulled wine (white or red) <sup>12</sup>	3,50 €
Caffè turco		Vin brûlé (rosso o bianco) <sup>12</sup>	
Turkish coffee with milk <sup>7</sup>	2,80 €		
Caffè turco con latte <sup>7</sup>		<b>Add ons / Aggiunte</b>	
Decaffeinated espresso	2,20 €	Honey / Miele	0,60 €
Espresso decaffeinato		Lemon / Limone	0,60 €
Decaffeinated coffee with milk <sup>7</sup>	2,60 €	Cream / Panna <sup>7</sup>	0,70 €
Caffè decaffeinato con latte <sup>7</sup>		Milk / Latte 0,05 l <sup>7</sup>	0,50 €
Decaffeinated white coffee <sup>7</sup>	3,10 €	Plant-based milk 0,05 l <sup>6</sup>	0,70 €
Caffè latte decaffeinato <sup>7</sup>		/ Latte vegetale 0,05 l <sup>6</sup>	
		Monin syrup 0,06 l	1,00 €
		/ Sciroppo Monin 0,06 l	

## Cold drinks / Bevande fredde

Iced coffee<sup>7</sup> **5,90 €**  
Caffè freddo<sup>7</sup>

Fresh smoothie (fruit or vegetable) **4,90 €**  
Smoothie fresco (frutta o verdura)

Affogato (ice cream, espresso)<sup>3,7,8</sup> **4,20 €**  
Affogato (gelato, espresso)<sup>3,7,8</sup>

## Non-alcoholic beverages / Bevande analcoliche

Still mineral water 0,50 l **2,50 €**  
Acqua naturale non gassata 0,50 l

Flavoured still mineral water **2,70 €**  
Oaza 0,25 l  
Acqua non gassata  
aromatizzata Oaza 0,25 l

Mineral water, Radenska 0,25 l **2,70 €**  
Acqua minerale Radenska 0,25 l

Mineral water, Radenska 0,10 l **0,70 €**  
Acqua minerale Radenska 0,10 l

Flavoured mineral water,  
Radenska 0,25 l **2,90 €**  
Acqua minerale aromatizzata  
Radenska 0,25 l

Mineral water, Donat 0,50 l **3,00 €**  
Acqua minerale Donat 0,50 l

Fresh lemonade 0,30 l **3,30 €**  
Limonata naturale 0,30 l

Flavoured fresh lemonade 0,30 l **4,00 €**  
Limonata aromatizzata 0,30 l

Fresh orange juice 0,10 l **2,30 €**  
Spremuta d'arancia 0,10 l

Apple juice 0,10 l **1,50 €**  
Succo di mela 0,10 l

Fruit juice / Nectar 0,20 l **3,00 €**  
(apple, orange, strawberry, peach,  
currant, blueberry)

Succo di frutta 0,20 l  
(mela, arancia, fragola, pesca,  
ribes, mirtillo)

Ice Tea 0,25 l **3,00 €**  
Tè freddo 0,25 l

Homemade Ice Tea 0,50 l **4,50 €**  
Tè ghiacciato 0,50 l

Cedevita 0,30 l **3,00 €**

Pepsi 0,25 l **3,40 €**

Cockta 0,25 l **3,40 €**

Coca-Cola 0,25 l **3,40 €**

Coca-Cola Zero 0,25 l **3,40 €**

Fanta 0,25 l **3,40 €**

Sprite 0,25 l **3,40 €**

Schweppes Tonic 0,25 l **3,40 €**

Schweppes Bitter Lemon 0,25 l **3,40 €**

Red Bull 0,25 l **4,00 €**

## Services / Servizi

Water service charge 0,30 l 1,00 €  
Servizio dell'acqua 0,30 l

Water service charge 1 l 2,50 €  
Servizio dell'acqua 1 l

Room service 4,50 €  
Servizio in camera

## Beer<sup>1</sup> / Birra<sup>1</sup>

Draught beer, lager 0,50 l 3,90 €  
Birra alla spina, chiara 0,50 l

Draught beer, lager 0,30 l 3,30 €  
Birra alla spina, chiara 0,30 l

Draught beer, lager 0,20 l 2,70 €  
Birra alla spina, chiara 0,20 l

Beer Laško 0,50 l 3,90 €  
Birra Laško 0,50 l

Beer Union 0,50 l 3,90 €  
Birra Union 0,50 l

Beer Union 0,33 l 3,30 €  
Birra Union 0,33 l

Dark beer Laško 0,50 l 3,90 €  
Birra scura Laško 0,50 l

Union Radler Isotonic 0,0% 0,50 l 3,70 €  
Union Radler Isotonic 0,0% 0,50 l

Non-alcoholic beer Union 0,50 l 3,70 €  
Birra analcolica Union 0,50 l

Radler 0,50 l 3,70 €

Heineken 0,33 l 3,70 €

Non-alcoholic Heineken 0,33 l 3,70 €  
Birra analcolica Heineken 0,33 l

Laško Malt 0,33 l 3,40 €

## Liquors / Liquori

Amaro 0,03 l 3,40 €

Cynar 0,03 l 3,40 €

## Aperitifs / Aperitivi

Campari 0,03 l 3,40 €

Jägermeister 0,03 l 3,90 €

Blueberry brandy 0,03 l 3,40 €  
Liquore di mirtilli 0,03 l

Pelinkovec herbal liqueur 0,03 l 3,40 €  
Liquore alle erbe Pelinkovec 0,03 l

Travarica herbal liqueur 0,03 l 3,40 €  
Liquore alle erbe Travarica 0,03 l

Limonce 0,03 l 3,40 €

Aperol 0,03 l 3,40 €



## Spirits / Superalcolici

Williams pear brandy 0,03 L	3,80 €
Acquavite di pere William 0,03 L	
Pleterje plum brandy 0,03 L	3,80 €
Acquavite di prugne Pleterje 0,03 L	
Pleterje juniper brandy 0,03 L	3,80 €
Grappa di ginepro Pleterje 0,03 L	
Vodka Absolut 0,03 L	3,40 €
Gin Gordon's 0,03 L	3,40 €
Gin Gordon's Pink 0,03 L	3,40 €
Gin Tanqueray 0,03 L	3,90 €
Gin Hendrick's 0,03 L	4,50 €
Rum 0,03 L	2,80 €
Rum Captain Morgan White 0,03 L	3,40 €
Rum Captain Morgan Original 0,03 L	3,40 €
Rum Zacapa XO 0,03 L	17,50 €
Grappa 0,03 L	3,50 €
Tequila Silver 0,03 L	3,50 €
Malibu 0,03 L	3,40 €

## Whiskey, Cognac

Jack Daniel's 0,03 L	4,20 €
Chivas Regal 0,03 L	4,90 €
Jameson 0,03 L	4,20 €
Johnnie Walker Red 0,03 L	4,20 €
Johnnie Walker Black 0,03 L	4,90 €
Bushmills Black Bush 0,03 L	3,80 €
Bulleit Bourbon 0,03 L	4,90 €
Tullamore Dew 0,03 L	3,70 €
Courvoisier VS 0,03 L	5,30 €
Hennessy VS 0,03 L	5,30 €
Hennessy XO 0,03 L	17,50 €
Martell 0,03 L	5,30 €
Stock 0,03 L	3,70 €



## Cocktails

Aperol Spritz <sup>12</sup>	5,90 €	Piña Colada <sup>7</sup>	7,90 €
Limonce Spritz <sup>12</sup>	5,90 €	Cuba Libre <sup>12</sup>	5,90 €
Campari Spritz <sup>12</sup>	5,90 €	Long Island Iced Tea <sup>12</sup>	8,90 €
Tanqueray & Tonic <sup>12</sup>	6,40 €	Sex on the Beach <sup>12</sup>	7,90 €
Gordon's Pink & Tonic <sup>12</sup>	6,40 €	Mai Tai <sup>12</sup>	7,90 €
Johnnie Sprite <sup>12</sup>	7,90 €	Non-alcoholic cocktail / Cocktail analcolico	
Captain Mojito <sup>12</sup>	7,90 €	Virgin Piña Colada <sup>7</sup>	5,90 €
Cosmopolitan <sup>12</sup>	7,50 €		



**BENEDETIČ**

*Cabernet Sauvignon*

GORIŠKA BRODA

## Sparkling wine <sup>12</sup> / Vino spumante <sup>12</sup>

House sparkling wine /  
Spumante della casa 1 dcl / 0,75 l  
2,90 €  
Puklavec Family Wines / 18,00 €  
Dry / Secco  
Slovenian Styria  
/ Stiria slovena

Prosecco Grande Vento 1 dcl / 0,75 l  
3,90 €  
Extra Brut / 23,50 €  
Conegliano, Italy  
Conegliano, Italia

Moët & Chandon 0,75 l  
84,00 €  
Brut Impérial  
Brut  
Épernay, France  
/ Épernay, Francia

## White wine <sup>12</sup> / Vino bianco <sup>12</sup>

White house wine 1 dcl / 1 l  
/ Vino bianco della casa  
2,30 €  
Puklavec Family Wines / 23,00 €  
Dry / Secco  
Slovenian Styria  
/ Stiria slovena

Ljutomerčan 1 dcl / 1 l  
2,40 €  
Puklavec Family Wines / 24,00 €  
Medium dry / Semi-secco  
Slovenian Styria  
/ Stiria slovena

## White bottled wine <sup>12</sup> / Vino bianco in bottiglia <sup>12</sup>

**Sladki muškatac** 1 dcl / 0,75 l  
Vinakoper 3,30 €  
Sweet / Dolce / 21,00 €  
Slovenian Istria, Slovenia  
/ Istria slovena, Slovenia

**Malvazija Gourmet** 1 dcl / 0,75 l  
Vinakoper 3,40 €  
Dry / Secco / 23,00 €  
Slovenian Istria, Slovenia  
/ Istria slovena, Slovenia

**Sauvignon** 1 dcl / 0,75 l  
Verus 4,10 €  
Dry / Secco / 28,00 €  
Slovenian Styria  
/ Stiria slovena

**Dišeči traminec** 1 dcl / 0,75 l  
Steyer vina 4,10 €  
Semi sweet / Semi dolce / 28,00 €  
Slovenian Styria  
/ Stiria slovena

## Red wine <sup>12</sup> / Vino rosso <sup>12</sup>

**Red house wine** 1 dcl / 1 l  
**Vino rosso della casa** 2,30 €  
Puklavac Family Wines / 23,00 €  
Dry / Secco  
Slovenian Styria  
/ Stiria slovena

**Cviček** 1 dcl / 1 l  
Cvelbar 2,20 €  
Dry / Secco / 22,20 €  
Dolenjska, Slovenia  
/ Dolenjska, Slovenia

**Refošk** 1 dcl / 1 l  
Vinakoper 2,40 €  
Dry / Secco / 24,00 €  
Slovenian Istria, Slovenia  
/ Istria slovena, Slovenia

## Red bottled wine<sup>12</sup> / Vino rosso in bottiglia<sup>12</sup>

**Cabernet Sauvignon** 1 dcl / 0,75 l  
Kmetija Benedetič 4,10 €  
Dry / Secco / 28,00 €  
Goriška Brda, Slovenia  
/ Goriška Brda, Slovenia

**Sladki refošk** 1 dcl / 0,75 l  
Vinakoper 4,50 €  
Sweet / Dolce / 30,00 €  
Slovenian Istria, Slovenia  
/ Istria slovena, Slovenia

## Rosé<sup>12</sup> / Vino rosé<sup>12</sup>

**Rosé** 1 dcl / 0,75 l  
Zlati Grič 3,80 €  
Dry / Secco / 24,00 €  
Slovenian Styria  
/ Stiria slovena

## Fortified wines<sup>12</sup> / Vini alcolizzati<sup>12</sup>

**Martini Bianco** 1 dcl  
Vermut bianco 3,90 €  
Sweet / Dolce  
Piedmont, Italy  
/ Piemonte, Italia

## List of allergens

1 Gluten, 2 Crustaceans, 3 Eggs, 4 Fish, 5 Peanuts, 6 Soy and soybeans, 7 Milk, lactose, 8 Nuts, 9 Celery, 10 Mustard seeds, 11 Sesame seeds, 12 Sulphur dioxide and sulphites, 13 Lupin, 14 Molluscs.

## Lista degli allergeni

1 Glutine, 2 Crostacei, 3 Uova, 4 Pesce, 5 Arachidi, 6 Soia e semi di soia, 7 Latte, lattosio, 8 Frutta a guscio, 9 Sedano, 10 Semi di senape, 11 Semi di sesamo, 12 Anidride solforosa e solfiti, 13 Lupino, 14 Molluschi.

---

Terme Dobrna, termalno zdravilišče, d.d.

Dobrna 50, SI-3204 Dobrna

T: +386 3 7808 110 | F: +386 3 7808 111

E: [info@terme-dobrna.si](mailto:info@terme-dobrna.si) | [www.terme-dobrna.si](http://www.terme-dobrna.si)

Price list is valid from 19/06/2026. Prices are in EUR and include VAT. We reserve the right to change the prices. Images shown are for illustration purposes only.

Il listino è in vigore dal 19/06/2026. I prezzi sono in EUR. L'I.V.A. è già incorporata nei prezzi. Ci riserviamo il diritto di cambiare i prezzi. Le immagini sono fornite al solo scopo illustrativo.

SINCE



1403

# TERME DOBRNA

Hotels | SPA & Medical centre